



**ORDRE DU JOUR / AGENDA  
7 OCTOBRE 2024/ OCTOBER 7TH 2024**

PRENDRE NOTE QUE LA SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL SE DÉROULERA EN PRÉSENTIEL AU SOUS-SOL DE L'ÉGLISE SAINT-BARTHÉLEMY SITUÉ AU 911, RUE CLOUGH À AYER'S CLIFF ET LA POPULATION EST INVITÉE À Y PARTICIPER EN PERSONNE.

PLEASE NOTE THAT THE CITY COUNCIL MEETING IS HELD IN PERSON IN THE **BASEMENT OF ST-BARTHELEMY CHURCH** AT 911, CLOUGH STREET IN AYER'S CLIFF, TO WHICH THE PUBLIC IS INVITED TO PARTICIPATE IN PERSON.

<b>SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF LUNDI, 7 OCTOBRE 2024 À 19H00</b>	<b>REGULAR MEETING OF THE TOWN COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF MONDAY, OCTOBER 7<sup>TH</sup>, 2024 AT 7:00 P.M.</b>
<b>ORDRE DU JOUR</b>	<b>AGENDA</b>
<b>1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE</b>	<b>1. CALL THE MEETING TO ORDER</b>
<b>2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</b>	<b>2. ADOPTION OF THE AGENDA</b>
<b>3. COMPTES PAYABLES</b>	<b>3. ACCOUNTS PAYABLE</b>
<b>4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 3 SEPTEMBRE 2024</b>	<b>4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING OF SEPTEMBER 3<sup>RD</sup>, 2024</b>
<b>5. PÉRIODE DE QUESTIONS</b>	<b>5. QUESTION PERIOD</b>
<b>6. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL</b>	<b>6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES</b>
<b>7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES</b>	<b>7. CORRESPONDENCE REPORTS</b>
<b>8. RAPPORT DU MAIRE/MRC</b>	<b>8. MAYOR'S REPORT/MRC</b>
<b>9. RAPPORT DES COMITÉS</b>	<b>9. COMMITTEE REPORTS</b>
9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est	9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est
9.1.1 Compte-rendu de la réunion du 16 septembre 2024 <i>Prochaine réunion le 21 octobre 2024</i>	9.1.1 Report of the meeting held on September 16 <sup>th</sup> 2024 <i>Next meeting October 21<sup>st</sup> 2024</i>
9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook	9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (garbage dump)
9.2.1 Compte-rendu de la réunion du 11 septembre 2024 <i>Prochaine réunion le 9 octobre 2024</i>	9.2.1 Report of the meeting held on September 11 <sup>th</sup> , 2024 <i>Next meeting October 9<sup>th</sup>, 2024</i>
9.3 Régie du Parc Massawippi	9.3 Régie du Parc Massawippi
9.3.1 Compte-rendu de la réunion du 18 septembre 2024 <i>Prochaine réunion le 16 octobre 2024</i>	9.3.1 Report of the meeting held on September 18 <sup>th</sup> 2024 <i>Next meeting October 16<sup>th</sup>, 2024</i>
9.4 M.R.C.	9.4 M.R.C.
<b>10. SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>	<b>10. PUBLIC SECURITY</b>
<b>11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES</b>	<b>11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE</b>
<b>12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES</b>	<b>12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS</b>
12.1 Événements : Retour sur le bingo de l'Action de Grâce et le Souper des aînés, et programmation du Village d'Halloween	12.1 Events : A look back at Thanksgiving bingo and the Seniors' Supper, and programming for Halloween Village
12.2 Adoption d'un budget pour le local des jeunes	12.2 Adoption of a budget for the youth room

<p>12.3 Installation et désinstallation du quai de la halte pour la saison 2025</p> <p><b>13. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME</b></p> <p><b>14. VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION</b></p> <p><b>15. ENVIRONNEMENT ET HYGIÈNE DU MILIEU</b></p> <p>15.1 Offre de services professionnels quant à l'élaboration d'une entente industrielle et l'optimisation des installations d'eaux usées</p> <p>15.2 Règlement 2024-06 sur le rejet des eaux usées dans un réseau d'égout ou dans un cours d'eau de la municipalité – avis de motion et dépôt de projet</p> <p>15.3 Remplacement des pompes doseuses - aqueduc</p> <p><b>16. URBANISME</b></p> <p><b>16.1 Prendre connaissance des conclusions du CCU – Séance du 17 septembre 2024</b></p> <p>16.1.1 Matricule 1805 72 3947, lot 6 563 446, 700 CHEMIN RIPPLECOVE, Zone REC-5, PIIA-5, Demande de modification de la résolution 2020-37 émis en février 2020 pour les Matricules 1805-82-5240 et 1805-72-2443, lots 4 664 818 et 4664 817</p> <p>16.1.2 Matricules: 1904-17-4910, 1904-17-6109, Lots: 5 667 813 &amp; 5 667 814, 2-4 LAUREL, Demande de modification à la résolution 2024-141</p> <p>16.1.3 Matricule(s): 1704-88-0863, Lot 4 664 623, 661 MAIN, Demande de dérogation mineure afin d'implanter un abri d'auto permanent en cour avant</p> <p>16.1.4 Matricule(s): 1905-03-6211, Lot 4 664 848, 3035 ROUND BAY, Demande de dérogation mineure afin d'implanter un réservoir de propane en cour avant minimale</p> <p>16.1.5 Matricule 1905-72-2270, lot 4 665 258, 758 ROSEDALE, Demande de validation architecturale pour l'agrandissement du bâtiment principal (PIIA-6)</p> <p><b>16.2 Amendements aux règlements d'urbanisme</b></p> <p><b>16.3 Dépôt du rapport des permis et certificats du mois de septembre 2024</b></p> <p><b>17. AFFAIRES NOUVELLES</b></p> <p><b>18. VARIA</b></p> <p><b>19. AJOURNEMENT – CLÔTURE</b></p>	<p>12.3 Dock halte installation and removal for 2025 season</p> <p><b>13. ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT</b></p> <p><b>14. PUBLIC ROADS AND TRAFFIC</b></p> <p><b>15. ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE</b></p> <p>15.1 Offer of professional services for the development of an industrial agreement and optimization of wastewater facilities</p> <p>15.2 By-law 2024-06 respecting the discharge of wastewater into a municipal sewer system or watercourse - notice of motion and project filing</p> <p>15.3 Replacement of metering pumps - aqueduct</p> <p><b>16. URBAN PLANNING</b></p> <p><b>16.1 Reading of the conclusions of the CCU - Meeting of September 17<sup>th</sup>, 2024</b></p> <p>16.1.1 Matricule 1805 72 3947, lot 6 563 446, 700 CHEMIN RIPPLECOVE, Zone REC-5, PIIA-5, Request to amend resolution 2020-37 issued in February 2020 for Matricules 1805-82-5240 and 1805-72-2443, lots 4 664 818 and 4664 817</p> <p>16.1.2 Matricules: 1904-17-4910, 1904-17-6109, Lots: 5 667 813 &amp; 5 667 814, 2-4 LAUREL, Request to amend resolution 2024-141</p> <p>16.1.3 Matricule(s): 1704-88-0863, Lot 4 664 623, 661 MAIN, Request for minor exemption so as to allow a permanent carport in the front yard</p> <p>16.1.4 Matricule(s): 1905-03-6211, Lot 4 664 848, 3035 ROUND BAY, Request for minor exemption so as to allow a propane tank in the front yard.</p> <p>16.1.5 Matricule 1905-72-2270, lot 4 665 258, 758 ROSEDALE, Request for architectural approval for the extension of the main building (PIIA-6).</p> <p><b>16.2 Amendments to urban planning by-laws</b></p> <p><b>16.3 Tabling of the permit and certificate report of September, 2024</b></p> <p><b>17. NEW BUSINESS</b></p> <p><b>18. VARIA</b></p> <p><b>19. ADJOURNMENT – CLOSING</b></p>
--	---